



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8

Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370

Email: ucveg@telusplanet.net

November 09, 2025

Vol. 58, No. 45

Twenty-second Sunday after Pentecost

Luke 16:19-31



Divine Liturgies:

Sundays: 9:00 a.m. (Ukrainian) & 11:15 a.m. (English)

Monday-Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Iryney Valyavka, OSBM

Assistant Pastor: Fr. Yosafat Oliynyk, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Monday – Friday) 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:00 p.m.
--

Today we begin our journey together toward Christ's Nativity. This journey encompasses the 40-day fast, which we traditionally call "Philip's Fast" because it begins on November 15, the day after the liturgical commemoration of St. Philip the Apostle.

Simeon of Thessaloniki writes about this blessed time of Christmas fasting: This 40-day fast is similar to the fast of Moses, who fasted for 40 days and nights and received the tablets of God's Commandments. Let us also fast for 40 days and receive the living Word of God incarnate from the Virgin and partake of His Body.

The invitation to fast is an invitation to be alone with our Lord. To distance ourselves from everyday affairs so that "behind the closed doors of our own room" of the heart (Mt 6:6), we may meditate on God's word in prayer and tranquility and communicate with the One who "sees what is hidden." So let us set out to meet God, and may the star of Bethlehem guide us, like the wise men from the East, to our salvation!

However, let us immediately note that we are not the ones taking the first step in this spiritual journey. God is the first to come to meet us. God was the first to look upon our spiritual weakness and need and decided to send His Only Begotten Son "for us men and for our salvation" (Symbol of Faith).

God always takes the first step in our lives: in creation, in salvation, in spiritual rebirth, and in glorifying us in heaven: "You brought us from nothingness to being, and when we fell away, You raised us up again and did not cease to create everything until You brought us to heaven and gave us the kingdom to come," prays the Church of Christ in the Holy Liturgy.

May this Philip's Fast prepare us for a Christmas like we have never had before. May our celebration of the birth of our Lord lead us to encounter Him in all our relationships — with members of our family, in our communities, in our workplaces, in our homes. May our hearts be that cave where the Holy Family finds its home, where Jesus, Mary, and Joseph are present. May the gift of Emmanuel — God with us — bear fruit in us in love, joy, and peace during this Christmas season and throughout the New Year.

Holodomor: Let Us Remember

In memory of all those who perished in 1932–33 from the **Holodomor**, our church is once again sponsoring a **food drive** for the Vegreville Food Bank. Parishioners are asked to bring non-perishable food items and put them in the specially-marked boxes in the vestibule. All donated items will be delivered to the Food Bank in December. Thank you in advance for supporting this worthwhile cause by showing kindness to those who are suffering in our community, in memory of the cruelty received by our ancestors.

Fundraiser for the Vegreville Food Bank:

Sunday, November 16, starting at **2:00 p.m.** in the United Church Auditorium. Companions on the Journey are leading a Community Singalong and welcome everyone who loves to sing.

Knights of Columbus Monthly Meetings:

The Our Lady of the Highway Council #4249 of the Knights of Columbus in Vegreville will be meeting on the Second Thursday of each month at St. Martin of Tours Roman Catholic Church, beginning in November. The new meeting date is Thursday, November 13 at 7:00 p.m.

Upcoming Catering Work Bees – Volunteers Needed!

- **Tuesday, November 11th: Sour Cabbage Roll Making Bee** at 9:30 a.m. Volunteers needed – please come out to help!
- **Tuesday, November 18th: Perohy Making Bee** at 9:00 a.m. Volunteers needed – please come out to help!
- **Wednesday, November 26th: Perohy Supper.** Help is needed through the hours of 9:00 a.m. until 8:00 p.m. Any amount of time you can put in is greatly needed to help this fundraising event be successful.
- **Wednesday, December 3rd: Catering Crop Management lunch event.** Signup sheets will be available soon.

Volunteer Corner: The Parish would like to extend a huge thank you to all volunteers who have recently contributed any amount of time towards recent catering events, including most recently on November 3rd, as well as all other work bees and events. Everyone is welcome to volunteer for any function. We would love to see you!

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Saturday, November 8th, 15th, 22nd, & 29th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, November 9th, 16th, 23rd, & 30th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

Tuesday, November 11th: Remembrance Day

- Parish Office closed for Remembrance Day.

Wednesday, November 12th: Feast of St. Josaphat

- 8:00 a.m. – Divine Liturgy

Wednesday, November 19th:

- 5:30 p.m. – Rosary & Monthly UCWLC Meeting

Thursday, November 20th:

- 7:00 p.m. – Parish Council Meeting

Friday, November 21st: Feast of the Entrance of the Blessed Virgin Mary into the Temple (*Holy Day of Obligation*)

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 7:00 p.m. – Divine Liturgy (English)

Wednesday, November 26th:

- Perohy Supper in the Parish Hall. Everyone is welcome!

+++++

Knights of Columbus Brunch:

Sunday, November 16th from 10:00 a.m. – 1:00 p.m.
in the Parish Hall. Admission: \$10.00.
Everyone welcome!

+++++

Liturgy Service at Senior's Homes:

Mon., November 10th: 9:00 a.m. at Homestead Lodge

Thu., November 13th: 10:00 a.m. at Heritage House

Thu., November 20th: 10:00 a.m. at Vegreville Manor

Tue., November 25th: 10:00 a.m. at Vegreville Care Centre

Fri., November 28th: 10:00 a.m. at Century Park

+++++

Parish Weekly Donations:

- Sunday Offerings – November 02: \$2,310.00

9 Листопада: 22-а Неділя Після Зіслання Святого Духа

Воскресний Тропар, голос 5: Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово, * що від Діви народилося на спасіння наше, * прославмо, вірні, і поклонімся, * бо Воно благозволило тілом зійти на хрест * і смерть перетерпіти, і воскресити померлих * славним воскресінням Своїм.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові;

Воскресний Кондак, голос 5: До аду, Спасе мій, зійшов Ти, * і, як всемогутній, сокрушивши його брами, * Ти, Чоловіколюбче, як Творець, воскресив з Собою померлих, * жало смерті вирвав, й Адама від прокляття визволив. * Тому всі до Тебе взиваємо:*
Спаси нас, Господи!

І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Воскресний Богородичний, голос 5: Радуйся, Брамо Господня, непрохідна! * Радуйся, Охороно і Покрове тих, що до Тебе приходять! * Радуйся, тиха Пристане і Вседіво, що Своги Творця і Бога тілом породила! * Молись безупинно за тих, що прославляють * і почитають Народженого від Тебе.

Прокімен, голос 5: Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік. (Пс 12:8, 2)

Стих: Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

Прокімен, голос 5: Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік.

До ГАЛАТІВ послання Святого Апостола Павла читання (6:11–18)

Хор, голос 5: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Милості Твої, Господи, оспівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою Вірність.

Хор, голос 5: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Бо сказав Ти: повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя. (Пс 89:2,3)

Хор, голос 5: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

ВІД ЛУКИ Святої Євангелії Читання (16:19–31)

Причасний: Хваліте Господа з небес, * хваліте Його на висотах. * Алилуя! Алилуя! Алилуя! (Пс 148:1)

+++++

Sunday, November 9: Twenty-second Sunday after Pentecost

Resurrectional Tropar, Tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word, * co-eternal with the Father and the Spirit, * and born of the Virgin for our salvation. * For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death * and to raise the dead by His glorious resurrection.

Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit;

Resurrectional Kondak, Tone 5: You, my Savior, descended to Hades, * and as the Almighty, You shattered its gates. * With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death, * and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind. * And so we cry out: "Save us, O Lord."

Now and for ever and ever. Amen.

Resurrectional Theotokion, Tone 5: Rejoice, O impassable door of the Lord! * Rejoice, O rampart and protection of those who have recourse to you! * Rejoice, O tranquil haven and Virgin, * who gave birth in the flesh to your Maker and God! * Fail not to intercede for those * who sing and worship the Child you bore.

Prokimen, Tone 5: You, O Lord, will guard us and will keep us * from this generation, and forever. (Ps. 12:8, 2)

Verse: Save me, O Lord, * for there is no longer left a just man.

Prokimen, Tone 5: You, O Lord, will guard us and will keep us * from this generation, and forever.

A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians (6:11–18)

Faithful, Tone 5: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: Your mercies, O Lord, I will sing forever; * from generation to generation I will announce Your truth with my mouth. (Ps. 89:2, 3)

Faithful, Tone 5: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever;
* in the heavens Your truth shall be prepared.

Faithful, Tone 5: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

A Reading of the Holy Gospel according to Luke (16:19–31)

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; *
praise Him in the highest. * Alleluia! Alleluia! Alleluia!
(Ps.148:1)

+++++